

梁然高等洋服

新張特價
LEUNG YIN FASHIONS & TAILORS
12 W. HASTINGS ST. VAN. (ARMY & NAVY 對面)

平夾靚

定做上等全毛西裝一條 39-50 (連工包料)
定做上等全毛西裝一套 239-00 送100% 抹
85年新裝上市

度身裁製平過現成
各國新貨源源運到
馳名香港美國已久
起貨快捷一流手工
設備完善專家剪裁

電話: (604) 684-7921

真味齋臘味製造廠

JIMMY'S FINE FOOD LTD.

2020 Dundas St., Vancouver, B.C. V5L 1J4

電話: (604) 253-3944

(604) 254-6616

招牌老
美味白油腸
特製珍肝腸
真正鴨肝腸
五香臘肉
頂靚大臘鴨
甜味牛肉干
辣味牛肉干

本廠製造 特聘名師 品質優良 馳名國際 衛生監督 駐廠監製 寄往加美 各大商號 均有代售 函索目錄 歡迎代理

香港市場批發 九龍市場門市

236 E. PENDER ST., VANCOUVER, B.C. V6A 1T7

溫哥華華埠打東街二三六號 電話: 669-5840

50磅鳳標糯米	50磅鳳標香米	湖北皮蛋	湖北咸蛋	金禾厨酒	大人參露酒	蛤蚧大補酒	冰大白倉魚	一磅海蜆皮	(千王之王)
每包	每包	每打	每打	每支	每支	每支	每磅	每包	糯米粉 粘米粉 三包
\$17.25	\$17.99	\$3.49	\$2.69	\$2.09	\$7.99	\$3.69	\$1.49	\$2.89	\$1.19



大三元美食之家

WONTON KING RESTAURANT

620 S. E. MARINE DR. VAN. B.C.

本店誠聘男女企枱及送餐多名
有意者請親到

620 S. E. MARINE DR. 找陳小姐接洽



海外信託銀行(加拿大)

Overseas Bank (Canada)

512 MAIN STREET VANCOUVER B.C. V6A 2V3 CANADA

Tel: 682-7373

慶賀農曆新年

凡存款五萬元以上

定期三年

即送來回溫哥華 香港

機票壹張

利息優厚 送完即止

歡迎查詢

詳情請與本行貸款部接洽

元豐公司

YUEN FONG COMPANY LTD.

溫哥華片打東街242-4號 電話: 683-6858, 683-6859

242-244 E. Pender St., Vancouver, B.C.

列治文分店地址: 甘比夾第五路 電話: 278-4200

11700 Cambie Rd., Richmond, B.C. Cambie Plaza Mall

新到大批
台灣柑、柳橙、
荔枝、紅芋仔、粉葛、
檳榔、蓮藕、馬蹄、
沙田柚、蓮藕、馬蹄、
零沽批發、
無任歡迎!



潮江春潮州海鮮菜館

CHIU CHOW GARDEN RESTAURANT

歡迎各界人士光臨指導

潮州酒樓名廚主理
由香港興隆樓

九折優待
新張期間
歡迎家庭席
潮州春拼盤 冬菇蝦盒
錦繡生翅 原隻清蒸游水魚
什錦火鍋 乾燒小龍包
百花釀鳳翼 潮州炒飯
潮州滷水鴨 白果芋泥
沙茶牛肉 合時生果
每席128 (另九折即115.20)
足十位用

開張日期
一月十八日

壽筵喜酌
經濟和菜
一律歡迎

8075 PARK ROAD, RICHMOND, B.C. (即華寶市場隔鄰)
六天營業: 由上午十一時至晚上十時 逢星期一休息 前後有寬大免費停車場

寶翠珠寶玉石有限公司

BO TSUI JEWELLERY LTD.

喬遷新址: 片打東街88號馬可羅大廈

102 - 88 East Pender Street, Vancouver, B.C. PHONE: 688-8817

溫哥華最新翡翠鑽石設計

無任歡迎
零沽批發
翻新切割
玉器鑲作
代客鑲作
精工設計
新款首飾
意大利金
鑽石珍珠
翡翠玉石

中興貿易有限公司

CHUNG HING CO., LTD.

特別推薦: 香港瑞香園 "蜜糖馬仔"
香港廣東麵廠各色麵球
香港新德成家鄉豆卷及鳳凰卷

專營統辦 冠珍醬園 粵香園 豉汁蒸 沙井鹹蛋 祥發涼菓 華色軟糖 各埠年貨 遠東雜貨 京菓翅肚 酒樓用品 一應俱全 歡迎批發 外埠電購 快捷妥當

719 POWELL ST., VAN. (604) 251-3551, 253-7751

實力車身修理

Super Look Auto Body Ltd.

1104 CLARK DRIVE VAN. B.C.

電話: 254-9111

保證: 車身修理 工作妥當 材料最佳 手工最好 價錢實惠 絕不取巧 歡迎比較
實力車身修理公司 自新張以來因嚴格 採用歐美最佳材料 及漆油全部工作均 由一流專科技師於 焗油房內處理, 故 能保證質量及工作 妥當。
為酬謝顧客 1 C B C 工作費超過 一千五百元者 七五折優待 有經驗專人代填 1 C B C 及有免費車借用。



美斯大餐廳

地址: 片打東街179號 電話: 688-1751

情調幽雅、環境舒適

精選午餐: 天天新款: 例如: 瑞士雞飯 英皇石斑飯 椰汁豬扒飯
精選晚餐: 一流享受: 鐵板法國田螺 串燒大蝦 焗紙包龍利 維也納牛仔
全日供應: 馳名餐款: 海南雞飯 印尼炒飯 焗豬扒飯 鐵板牛柳絲炒麵

*週日由上午十時至午夜十二時
*週一至四由上午九時至午夜十二時
*週五、六由上午十時至凌晨一時 (七天營業) 晚間五時後, 超過十五元消費, 免費泊車 (舖下停車場)



小杭公海鮮酒家

SIU LAN KUNG SEA FOOD RESTAURANT

地址: 溫哥華金比街3106號(夾15街) 3106 Cambie St., Vancouver

電話: 874-5251

874-5252

賀聖誕

賀歲

香檳席

每席奉送 香檳一枝
特價 \$128.00
甜品 合時生果
干燒伊麵
鳳凰三絲翅
京都片皮鴨
蠔皇會北菇
生菜包鴨鬆
清蒸游水斑
三大熱菜: 金銀百花卷 雪花飛鳳球 小杭公魚球
名廚主理 寬大停車場 歡迎訂座 七天營業: (上午十一時至下午三時, 下午五時至十時)